



Landesmuseen Südtirol  
Musei provinciali Alto Adige  
Museums provinziail



Südtiroler Archäologiemuseum  
Museo Archeologico dell'Alto Adige  
South Tyrol Museum of Archaeology

Bozen / Bolzano: 15.07.2024

<b>Wettbewerb</b>	<b>Bando di concorso</b>
Der Betrieb Landesmuseen sucht für <b>die Landesmuseen mit Standort in Bozen</b> folgende/n Mitarbeiter/-in:	L'Azienda Musei Provinciali cerca per <b>i Musei Provinciali con sede a Bolzano</b> il seguente collaboratore/la seguente collaboratrice:
<b>1 Reinigungskraft (als Ersatz)</b>	<b>1 addetta/o alla pulizia (come sostituzione)</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 Stelle in Teilzeit max. 22 St./Woche</li> <li>• befristete Aufnahme</li> <li>• 6-Tage-Woche im Turnusdienst: auch an Wochenenden und Feiertagen</li> <li>• Arbeitszeiten: im Wechsel morgens (6-9 Uhr) oder abends (18-21 Uhr)</li> <li>• Arbeitsplätze in Bozen: Südtiroler Archäologiemuseum, Naturmuseum, Museum Eccel Kreuzer, Silvius-Magnago-Platz</li> <li>• Arbeitszeitraum: ab 01.08.2024 für max. 10 Monate oder bis der Stelleninhaber/die Stelleninhaberin vom Wartestand zurückkehrt, mit eventueller Verlängerungsmöglichkeit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 posto a tempo parziale a mass. 22 ore/sett.</li> <li>• a tempo determinato</li> <li>• 6 giorni lavorativi settimanali su turni: anche nei fine settimana e nelle giornate festive</li> <li>• Orari di lavoro: alternando si lavora mattina (ore 6-9) o sera (ore 18-21)</li> <li>• Sedi di servizio a Bolzano: Museo Archeologico dell'Alto Adige, Museo Scienze Naturali, Museo Eccel Kreuzer, Piazza Silvius Magnago</li> <li>• Periodo di lavoro: a partire dal 01/08/2024 per mass. 10 mesi o fino al rientro del collaboratore / della collaboratrice dall'aspettativa, con eventuale possibilità di prolungamento</li> </ul>
<b>Aufgabenbereich:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinigt Böden, Fenster, Wände und Einrichtungsgegenstände in den Räumlichkeiten der drei Museen.</li> <li>• Reinigt die Ausstellungselemente auf dem Silvius-Magnago-Platz (im Freien)</li> <li>• Reinigt Bäder</li> <li>• Reinigt nach Anweisung Vitrinen</li> <li>• Entstaubt die Oberflächen von Möbeln und Geräten</li> <li>• Leert Papierkörbe und sonstige Behälter aus und reinigt sie</li> <li>• Stellt Handtücher, Toilettenpapier und sonstige Verbrauchsmaterialien bereit</li> </ul>	<b>Ambito di competenze:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• pulisce i pavimenti, finestre, pareti e oggetti di arredamento nei locali dei tre musei.</li> <li>• pulisce gli allestimenti museali in piazza Silvius Magnago (all'aperto)</li> <li>• pulisce i bagni</li> <li>• pulisce le vetrine come da disposizioni</li> <li>• spolvera superfici di mobili e strumenti lavorativi</li> <li>• svuota i cestini e altri contenitori e pulisce gli stessi</li> <li>• mette a disposizione i tovaglioli di carta, carta igienica e altri materiali di consumo</li> </ul>
<b>Voraussetzungen:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abschluss der Grundschule oder Erfüllung der Schulpflicht</li> <li>• Deutsch- und Italienischkenntnisse von Vorteil</li> <li>• Erfahrung im Bereich</li> </ul>	<b>Requisiti:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Licenza della scuola elementare o scuola dell'obbligo</li> <li>• È vantaggiosa la conoscenza delle lingue italiano e tedesco</li> <li>• Esperienza nel campo</li> </ul>
Nur maximal 5 am besten geeignete Kandidaten/innen werden zum Auswahlgespräch eingeladen.	Mass. i/le 5 candidati/e ritenuti/e più idonei saranno invitati/e al colloquio.
Informationen von Montag bis Freitag, unter Tel. 0471 320112.	Per ulteriori informazioni si può chiamare da lunedì a venerdì al numero tel. 0471 320112.

**Schriftliche Bewerbungen mit einem Lebenslauf innerhalb 24.07.2024** an:

[mariaelisabeth.planer@iceman.it](mailto:mariaelisabeth.planer@iceman.it)

**Candidature scritte con curriculum vitae entro il 24/07/2024** a:

[mariaelisabeth.planer@iceman.it](mailto:mariaelisabeth.planer@iceman.it)

**Datenschutz:**

Der/die Kandidat/in erklärt sich damit einverstanden, dass die Bewerbung und der Lebenslauf bis zu 12 Monate berücksichtigt werden, sollten weitere Positionen mit ähnlichem Aufgabenbereich benötigt werden.

Mitteilung gemäß Datenschutz Grundverordnung Nr. 679/2016: Rechtsinhaber der Daten und verantwortlich für die Verarbeitung der Daten sind das Archäologiemuseum Südtirol und der Betrieb Landesmuseen.

Der Datenschutzbeauftragte ist Renorm GmbH, Schlachthofstraße 50, 39100 Bozen, E-Mail: [s.fruet@renorm.it](mailto:s.fruet@renorm.it).

Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.

**Privacy:**

Il/La candidato/a dichiara di essere d'accordo, che la propria candidatura con curriculum venga presa in considerazione nell'arco dei 12 mesi successivi alla selezione anche per eventuali ulteriori nuove posizioni aperte con profili professionali simili.

Comunicazione ai sensi del regolamento generale sulla protezione dati n. 679/2016: Titolare dei dati e responsabile del trattamento dei dati sono il Museo Archeologico dell'Alto Adige e l'Azienda Musei Provinciali.

Responsabile della protezione dei dati (in breve RPD) è Renorm Srl, Via Macello 50, 39100 Bolzano, mail: [s.fruet@renorm.it](mailto:s.fruet@renorm.it).

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.